

WIFI/GPRS/SMS/VOICE SECURITY SYSTEM SMART ALARM EL-20/W20 Door Contact EL-DC

SVENSKA
NORSK
SUOMI
ENGLISH
DEUTSCH



electiaprotect®
SMART SECURITY SYSTEMS!

Trådlös magnetkontakt EL-DC

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text – och bildfel samt ändringar av tekniska data.

Vid tekniska problem eller andra frågor, skicka mail till support@electia.se

TÄNK PÅ ATT:

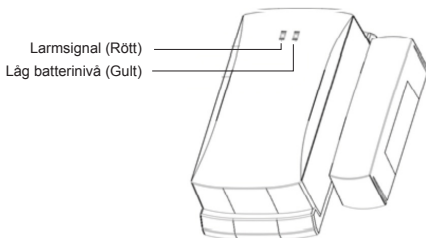
- Att ett larmsystem är till för att larma för inbrott men är ingen garanti för att förhindra inbrott.
- Testa systemet minst 2 gånger per år.
- Annan befintlig trådlös utrustning på samma frekvensband kan påverka räckvidden negativt.
- Räckvidden på all trådlös utrustning påverkas av vilka hinder som finns mellan sändaren och mottagaren (t.ex en betongvägg dämpar signalen avsevärt mer än en gipsvägg)

VID FUNKTIONSPROBLEM, PROVA FÖLJANDE LÖSNINGAR:

- Stäng av övrig trådlös utrustning för att kontrollera om det kan vara orsak till problemet.
- Flytta den trådlösa utrustningen och/eller förkorta avståndet, samt minska antalet hinder (väggar, möbler etc.) mellan sändaren och mottagaren.

PRODUKTBESKRIVNING

Med magnetkontakten larmas dörrar och fönster. Det går även att ansluta en trådbunden slinga (Normalt slutet NC) till magnetkontakten. Det kan vara lämpligt om större fönsterpartier ska larmas eller om man vill ha magnetkontakten som en sändare för exempelvis en dörrmatta. Magnetkontakten varnar för låg batterinivå. När en inkräktare bryter kontakten mellan sändaren och magneten så skickas en larmsignal till larmpanelen. Magnetkontakten har en räckvidd på ca 150 meter i öppen terräng.



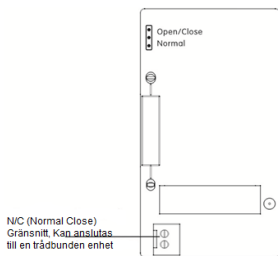
REGISTRERA MAGNETKONTAKT I LARMPANELEN

Registrera magnetkontakten i larmpanelen: Läs manual för larmpanelen, öppna App i WiFi eller GPRS och välj "registrera sensor", "detektor", zone, sära på magnet och sändare. Inläsningssignalen skickas nu till larmpanelen. Välj därefter Zone i Appen och ändra namn samt välj typ av funktion för magnetkontakten. Delay ger in och utgångstid.

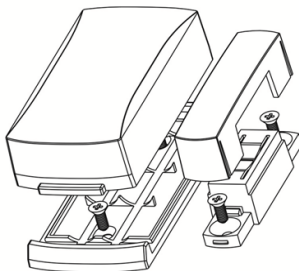
FUNKTIONER:

- Lång batteritid (minst 1 år vid normal drift).
- Varnar för låg batterinivå. (Byt batteri inom 14 dagar)
- Kan anslutas till trådbunden enhet NC (Normalt stängd)
- Stödjer öppen/stängd signal (markeringsljud)

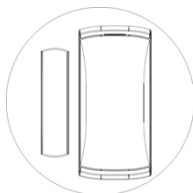
ELEKTRISKT KRETSSCHEMA/MONTERING



Open/Close: Överför signalen när magneten och sensor är antingen separerade eller ihopkopplade
Normal: Överför endast signalen när magneten och sensor är separerade



Öppna undersidan av sensorn, avlägsna tejp och montera batterier för att starta enheten. Installera sensorn på dörr- eller fönsterkarmen och magneten på dörren eller fönstret. Fäst magneten på sensorns högra sida, använd dubbelsidig tejp eller en skruv för att fästa den.



Sensorn och magneten ska installeras sida vid sida. Avståndet mellan dem får inte överstiga 1 cm. Installera inte sensorn på underlag som innehåller metall eller elektriska ledningar



TEKNISK SPECIFIKATION

Storlek	79mm x 37mm x 20mm
Ström viloläge	Ca 3uA
Spänning	DC 3V (2st 1,5V AAA)
Vilotid	Ca 1 år
Strömförbrukning	8mA
Frekvens	433 mHz
Signal distans	Ca 150m vid fri sikt
Omgivnings temp	-20°C - +55°C RH 80%

For declaration of conformity hänvisas till Electias hemsida www.electia.se

Art: 11 243

Trådløs magnetkontakt EL-DC

Les gjennom hele bruksanvisningen før bruk og ta vare på den for senere bruk. Vi reserverer oss mot ev. feil i tekst og bilder samt endringer av tekniske data. Ved tekniske problem eller andre spørsmål, send e-post til support@electia.se

TENK PÅ AT:

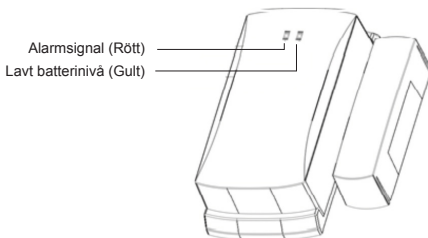
- Et alarmsystem skal varsle innbrudd, men er ingen garanti for å forhindre innbrudd.
- Test systemet minst to ganger i året.
- Annet eksisterende utstyr på samme frekvensbånd kan påvirke rekkevidden negativt.
- Rekkevidden på alt trådløst utstyr påvirkes av hvilke hindringer som finnes mellom sender og mottaker (f.eks. demper en betongvegg signalet betydelig mer enn en gipsvegg).

VED FUNKSJONSPROBLEMER, PRØV FØLGENDE LØSNINGER:

- Slå av annet trådløst utstyr for å kontrollere om det kan være årsak til problemet.
- Flytte trådløst utstyr og/eller forkorte avstanden samt redusere antall hindringer (vegger, møbler etc.) mellom senderen og mottakeren.

PRODUKTBESKRIVELSE

Med magnetkontakten alarmsettes dører og vinduer. Det går også an å koble til en ledningbasert slynge (normalt lukket NC) til magnetkontakten. Det kan være hensiktsmessig hvis større vinduspartier skal alarmsettes eller om man vil ha magnetkontakten som sender for f.eks. en dørmatte. Magnetkontakten varsler om lavt batterinivå. Dørsensor kan installeres både i dør og vindu. Når en inntrenger bryter kontakten mellom sender og magnet, sendes et alarmsignal til alarmpanelet. Fjernkontrollen har en rekkevidde på ca. 150 meter i åpent terreng.



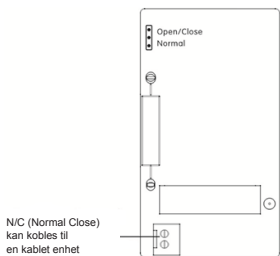
REGISTRERE MAGNETKONTAKT I ALARMPANELET

Registrere magnetkontakt i alarmpanelet: Les manual for alarmpanel, åpne appen i Wi-Fi eller GPRS og velg «registrere sensor», «detektor», sone, del magnet og sender. Innlesingssignalet sendes nå til alarmpanelet. Velg deretter sone i appen og endre navn samt type funksjon for magnetkontakten. Delay gir inn- og utgangstid.

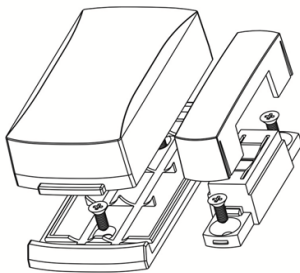
FUNKSJONER:

- Lang batteritid (minst 1 år ved normal drift).
- Varsler om lavt batterinivå. (Skift batteri innen 14 dager).
- Kan kobles til trådbasert enhet NC (normalt lukket).
- Støtter åpent /lukket signal (markeringslyd)

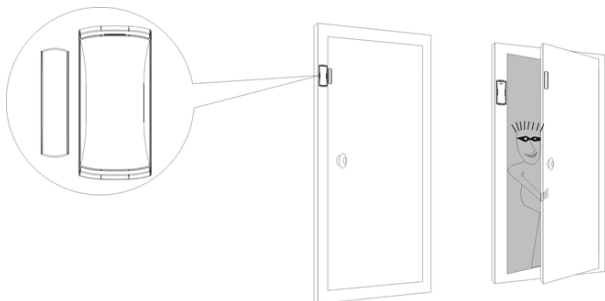
ELEKTRISK KRETSSKJEMA/MONTERING



Open/Close: det vil sende signal når magnet og sensor er enten skilt eller lukket
Normal: det vil bare sende signal når magnet og sensor er skilt



Åpne undersiden av sensoren, fjern teipen, monter batteriet for å starte enheten. Installer sensoren på dør- eller vinduskarmen og magneten på døren eller vinduet. Fest magneten på sensorens høyre side, bruk dobbeltsidig teip eller en skrue for å feste den.



TEKNISK SPESIFIKASJON

Størrelse	79 mm x 37 mm x 20 mm
Strøm hvilemodus	Ca. 3 uA
Spenning	DC 3 V (2stk. 1,5 V AAA)
Hviletid	Ca. 1 år
Strømforbruk	8mA
Frekvens	433 MHz
Signaldistanse	Ca. 1500 ved fri sikt.
Omgivelsestemperatur	-20 °C - +55 °C RH 80 %

For samsvarserklæring vises til Electias hjemmeside www.electia.se

Art: 11 243

Langaton magneettikosketin EL-DC

Lue käyttöohje ennen käyttöä ja säästä se tulevia tarpeita varten. Pidätämme oikeuden mahdollisiin teksti- ja kuvavirheisiin sekä teknisten tietojen muutoksiin. Jos teknisiä ongelmia esiintyy tai sinulla on kysyttävää, lähetä sähköpostia osoitteeseen support@electia.se

HUOMAA, ETTÄ:

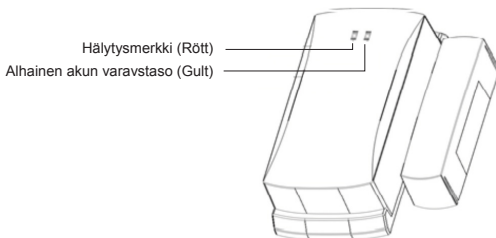
- Hälytysjärjestelmä on tarkoitettu hälyttämään sisäänmuruusta, mutta se ei ole takuu tämän estämiseen.
- Testaa järjestelmä vähintään 2 kertaa vuodessa.
- Muut langattomat laitteet samalla taajuuskaistalla voivat vaikuttaa haitallisesti kantamaan.
- Kaikkien langattomien laitteiden kantamaan vaikuttaa se, mitä esteitä lähettimen ja vastaanottimen välillä on (esim. betoniseinät vaimentavat signaalia huomattavasti enemmän kuin kipsiseinät.)

JOS TOIMINTAHÄIRIÖITÄ ESIINTYY, KOKEILE SEURAAVIA TOIMENPITEITÄ:

- Sammuta muut langattomat laitteet tarkastaaksesi, johtuvatko ongelmat niistä.
- Siirrä langaton laite ja/tai lyhennä etäisyyttä ja esteiden määrää (seinät, huonekalut jne.) lähettimen ja vastaanottimen välillä.

TUOTEKUVAUS

Magneettikoskettimilla hälytetään ovet ja ikkunat. Myös langallinen silmukka voidaan liittää (tavallisesti suljettu NC) magneettikoskettimeen. Sopivinta on hälyttää isompi ikkunaosio tai jos magneettikosketinta halutaan käyttää lähettimenä, esimerkiksi ovimatolle. Magneettikosketin hälyttää matalasta akkutasosta. Ovianturi voidaan asentaa oveen ja ikkunoihin. Kun tunkeutuja rikkoo kosketuksen lähettimen ja magneetin välillä, lähetetään hälytysignaali hälytyspaneeliin. Kauko-ohjaimen kattama on n. 150 metriä avoimessa maastossa.



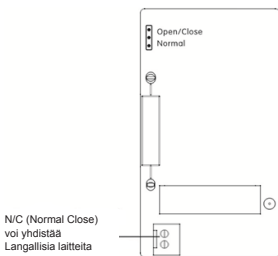
REKISTERÖI MAGNEETTIKOSKETIN HÄLYTYSPANEELIIN

Rekisteröi magneettikosketin hälytyspaneeliin: Lue hälytyspaneelin käyttöohje, avaa sovellus tilassa WiFi tai GPRS ja valitse "rekisteröi tunnistin", "tunnistin", alue, erota magneetti ja lähetin. Lukusignaali lähetetään hälytyspaneeliin. Valitse sitten Zone sovelluksessa ja muuta nimeä ja valitse toimintotyyppi magneettikoskettimelle. Delay antaa tulo- ja lähtöajan.

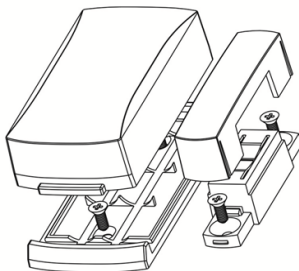
TOIMINNOT:

- Pitkä paristo-aika (vähintään 1 vuosi normaalissa käytössä).
- Varoittaa matalasta paristotasosta. (Vaihda paristo 14 päivän kuluessa)
- Voidaan liittää langalliseen yksikköön NC (Tavallisesti suljettu)
- Tukee auki/suljettu signaalia (merkintä-ääni)

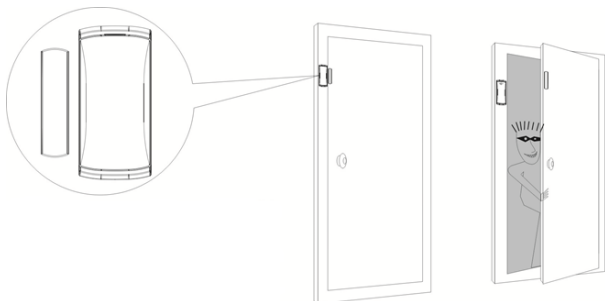
SÄHKÖPIIRIKAAVIO/ASENNUS



Open/Close: se lähettää vain signaalin, kun magneetti
Normal: ja anturi on erotettv toisistaan



Avaa anturin alakansi, poista teippi, asenna paristot yksikön käynnistämiseksi. Asenna anturi ovi- tai ikkunakarmin ja magneetti oveen tai ikkunaan. Kiinnitä magneetti anturin oikeaan reunaan, käytä kaksipuolista teippiä tai ruuvia sen kiinnittämiseen.



TEKNISET TIEDOT

Koko	79 mm x 37 mm x 20 mm
Virta lepotila	N. 3 uA
Jännite	DC 3V (2 kpl 1,5V AAA)
Lepoaika	N. 1 tuntia
Virrankulutus	8mA
Taajuus	433 MHz
Signaalietäisyys	N. 150 m vapaalla näkyvyydellä
Ympäristölämp.	-20 C - +55 C Suht. kosteus 80 %

Katso vaatimustenmukaisuusvakuutus Electian kotisivulla www.electia.se

Art: 11 243

Wireless magnetic contact EL-DC

Read all instructions before use and store them for future reference. Text and image errors as well as technical data changes can occur. In case of technical or any other questions, please send an email to support@electia.se

REMEMBER:

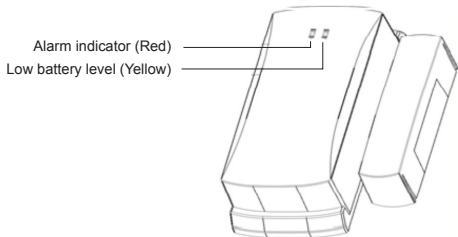
- The alarm system is intended to alert when there is a burglary but is not guaranteed to prevent it.
- Test the system at least twice a year.
- Other existing wireless equipment operating at the same frequency can have a negative impact on the range.
- The range of the wireless equipment is influenced by the obstacles between the transmitter and the receiver (e.g. a concrete wall attenuates the signal considerably more than a drywall)

IN CASE OF PERFORMANCE PROBLEMS, TRY THE FOLLOWING SOLUTIONS:

- Turn off all other wireless devices to check if they can be the cause of the problem.
- Move the wireless device and/or decrease the distance, and reduce the number of obstacles (walls, furniture etc.) between the transmitter and the receiver.

PRODUCT DESCRIPTION

The magnetic contact is used for door and window alarms. It is also possible to connect a wire loop (normally closed, NC) to the magnetic contact. It can be suitable for large window sections or the magnetic contact can be used as a transmitter, e.g. for a door mat. The magnetic contact sends a low battery alert. The door sensor can be installed in both doors and windows. When an intruder breaks the contact between the transmitter and the magnet, an alarm signal is sent to the alarm system. The remote control has a range of about 150 metres in open terrain.



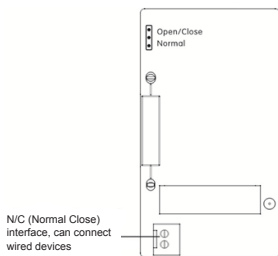
REGISTER THE MAGNETIC CONTACT IN THE ALARM SYSTEM

Register the magnetic contact in the alarm system: Read the alarm system manual. Open the app in Wi-Fi or GPRS and select Register sensor, Detector, zone and separate magnet and transmitter. The read signal is now sent to the alarm system. After that, select Zone in the app, change the name and select the magnetic contact's function type. Delay shows entry and exit time.

FUNCTIONS:

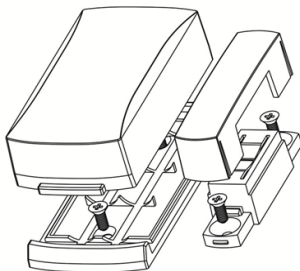
- Long battery life (at least 1 year in normal mode).
- Low battery alert. (Replace the battery within 14 days)
- Can be connected to a wired unit NC (normally closed)
- Supports open/close signal (marking sound)

ELECTRICAL CIRCUIT DIAGRAM/INSTALLATION

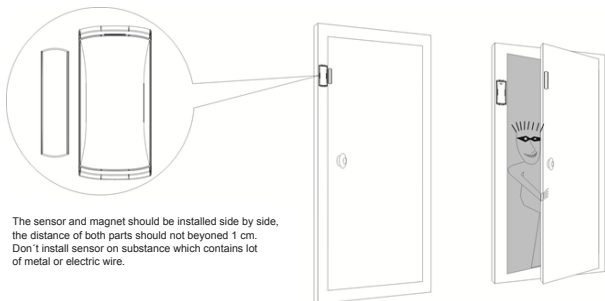


Open/Close: It will transmit signal when magnet and sensor are either separated or closed

Normal: It will only transmit signal when magnet and sensor are separated.



Open the bottom of the sensor, remove the tape, install the batteries to start the device. Install the sensor on the door or the window frame and the magnet on the door or window. Attach the magnet to the right side of the sensor. Use double-sided tape or a screw to do so.



The sensor and magnet should be installed side by side, the distance of both parts should not be beyond 1 cm. Don't install sensor on substance which contains lot of metal or electric wire.

TECHNICAL DATA

Dimensions	79 mm x 37 mm x 20 mm
Power standby mode	Approx. 3uA
Voltage	DC 3V (2 x 1.5V AAA)
Standby	Approx. 1 year
Power consumption	8mA
Frequency	433 MHz
Signal distance	About 150 m in open air
Ambient temperature	-20C - +55C RH 80%

For declaration of conformity please visit Electia's website www.electia.se

Art: 11 243

Funk-Magnetkontakt EL-DC

Bitte lesen Sie vor der Verwendung die gesamte Gebrauchsanweisung und bewahren Sie diese für zukünftigen Gebrauch auf. Fehler in Text und Bildern sowie technische Änderungen bleiben vorbehalten. Bei technischen Problemen oder anderen Fragen senden Sie bitte eine E-Mail an support@electia.se

BITTE BEACHTEN SIE:

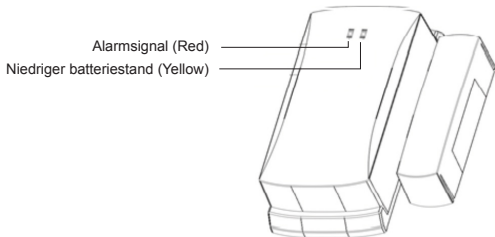
- Dass ein Alarmsystem dazu dient, bei einem Einbruch einen Alarm zu geben, aber keine Garantie ist, einen Einbruch zu verhindern.
- Testen Sie das System mindestens zweimal pro Jahr.
- Die Reichweite kann durch andere im selben Frequenzband arbeitende Funkausrüstungen negativ beeinflusst werden.
- Die Reichweite von Funkausrüstungen wird durch Hindernisse beeinflusst, die sich zwischen Sender und Empfänger befinden (z. B. dämpft eine Betonwand das Signal sehr viel stärker als eine Gipswand).

BITTE VERSUCHEN SIE BEI FUNKTIONSPROBLEMEN FOLGENDE LÖSUNGEN:

- Schalten Sie andere Funkausrüstungen ab, um zu prüfen, ob dies die Ursache des Problems sein kann.
- Stellen Sie die Funkausrüstung an einen anderen Platz und/oder verkürzen Sie den Abstand und verringern Sie die Anzahl der Hindernisse (Wände, Möbel usw.) zwischen Sender und Empfänger.

PRODUKTBESCHREIBUNG

Mit dem Magnetkontakt werden Türen und Fenster überwacht. An den Magnetkontakt kann per Draht auch eine Schlinge (Normal geschlossen, NC) angeschlossen werden. Das kann sinnvoll sein, wenn größere Fensterbereiche überwacht werden sollen oder wenn der Magnetkontakt zum Beispiel als Sender für eine Fußmatte dienen soll. Der Magnetkontakt warnt bei geringem Batteriepegel. Der Türsensor kann sowohl an Türen als auch Fenstern installiert werden. Wenn ein Eindringling den Kontakt zwischen Sender und Magneten unterbricht, wird ein Alarmsignal an das Alarmbedienfeld gesendet. Die Fernsteuerung hat im offenen Gelände eine Reichweite von ca. 150 Meter.



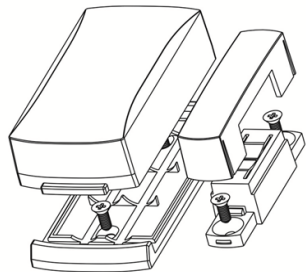
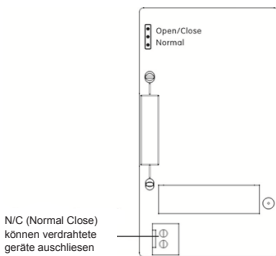
REGISTRIERUNG DES MAGNETKONTAKTS IM ALARMBEDIENFELD

Registrieren Sie den Magnetkontakt im Alarmbedienfeld: Lesen Sie das Handbuch für das Alarmbedienfeld, öffnen Sie die App im WLAN- oder GPRS-Modus und wählen Sie „Sensor registrieren“, „Detektor“, Zone, trennen Sie Magnet und Sender voneinander. Das Einlesesignal wird jetzt an das Alarmbedienfeld gesendet. Wählen Sie anschließend in der App Zone und ändern Sie den Namen und wählen Sie die Funktion für den Magnetkontakt. Verzögerung gibt die Ein- und Ausgangsverzögerung an.

FUNKTIONEN:

- Lange Batterielebensdauer (mindestens 1 Jahr bei Normalbetrieb).
- Warnt bei geringem Batteriepegel. (Batterie muss innerhalb von 14 Tagen gewechselt werden)
- Kann per Draht an eine Einheit als NC (normal geschlossen) angeschlossen werden
- Unterstützt offene/geschlossene Signale (Kennton)

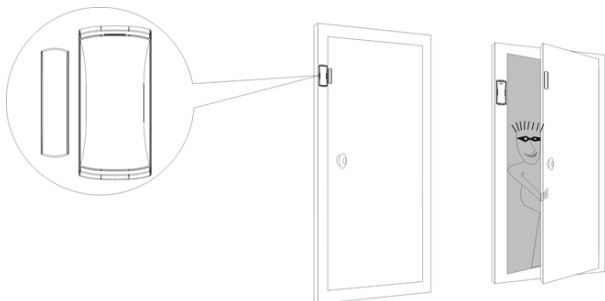
ELEKTRISCHER SCHALTPLAN/MONTAGE



Open/Close: Es sendet signal, wenn magnet und sensor entweder getrennt oder geschlossen sind.

Normal: Es sendet nur signal, wenn magnet und sensor getrennt sind.

Öffnen Sie die Unterseite des Sensors, entfernen Sie das Klebeband, legen Sie Batterien ein, um das Gerät zu starten. Installieren Sie den Sensor am Tür- oder Fensterrahmen und den Magneten an der Tür oder dem Fenster. Befestigen Sie den Magneten an der rechten Seite des Sensors, verwenden Sie dazu doppelseitiges Klebeband an einer Schraube, um ihn zu befestigen.



TECHNISCHE SPEZIFIKATION

Größe	79 mm x 37 mm x 20 mm
Strom Ruhemodus	ca. 3uA
Spannung	DC 3V (2 Stück 1,5V AAA)
Ruhezeit	ca. 1 Jahr
Stromverbrauch	8mA
Frequenz	433 MHz
Signalreichweite	ca. 150m bei freier Sicht
Umgebungstemp.	-20 °C - +55 °C RH 80%

Für die Konformitätserklärung wird auf Electias Website www.electia.se verwiesen.

Art: 11 243

Electia AB
Fältspatgatan 3
421 30 Västra Frölunda, Sweden

 **electia**protect®
SMART SECURITY SYSTEMS!